

UNIVERSITY OF COLUMBIA  
JUN 27 1986

P1

# 大漢公報

## 世界最著名昂貴購物地區 加州比華利山劫案 三名人質慘被殺害

事件發生時列根夫人正在附近訪問

(加州比華利山加新社電)加州比華利山一處世界最昂貴購物地區,昨(星期一)晨發生獨行搶手械劫珠寶店,擊斃三名人質事件。另有兩人受傷,疑匪本人亦受傷,並已被警拘捕。

據消息稱,遇一晨早警方巡邏單位接警無聲警號,乃立即馳往現場。當時一宗劫案正在該處進行。

現場位於盧迪奧街(RODEO DRIVE)購物區一間華貴之雲奇利夫阿布斯珠寶店。警方人員抵達後將該珠寶店重重包圍,並在該購物地區警戒。

獨行匪徒則將五名人質挾持達十三個半小時。在該時間內,警方與匪徒曾進行談判。匪徒雖然態度合作,惟談判並無結果,其後匪徒對說,在上述十三小時餘之對峙中,有三名人質被殺害,另有兩名受傷。

被殺之三人中,有兩名在雲奇利夫店內有如處死式遇害。他們被

利亞花園酒吧之際遇害,列根夫人南茜正在比

利亞花園酒吧





風言

蜂語

警

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白







周秀蘭不滿潘迪生「吊在半空打」，決定約滿不續約。

人藝  
事藝

周秀蘭似有去意

說：「要嗎就現在對我好些，到續約時請都有用啦！」

周秀蘭

潘迪生

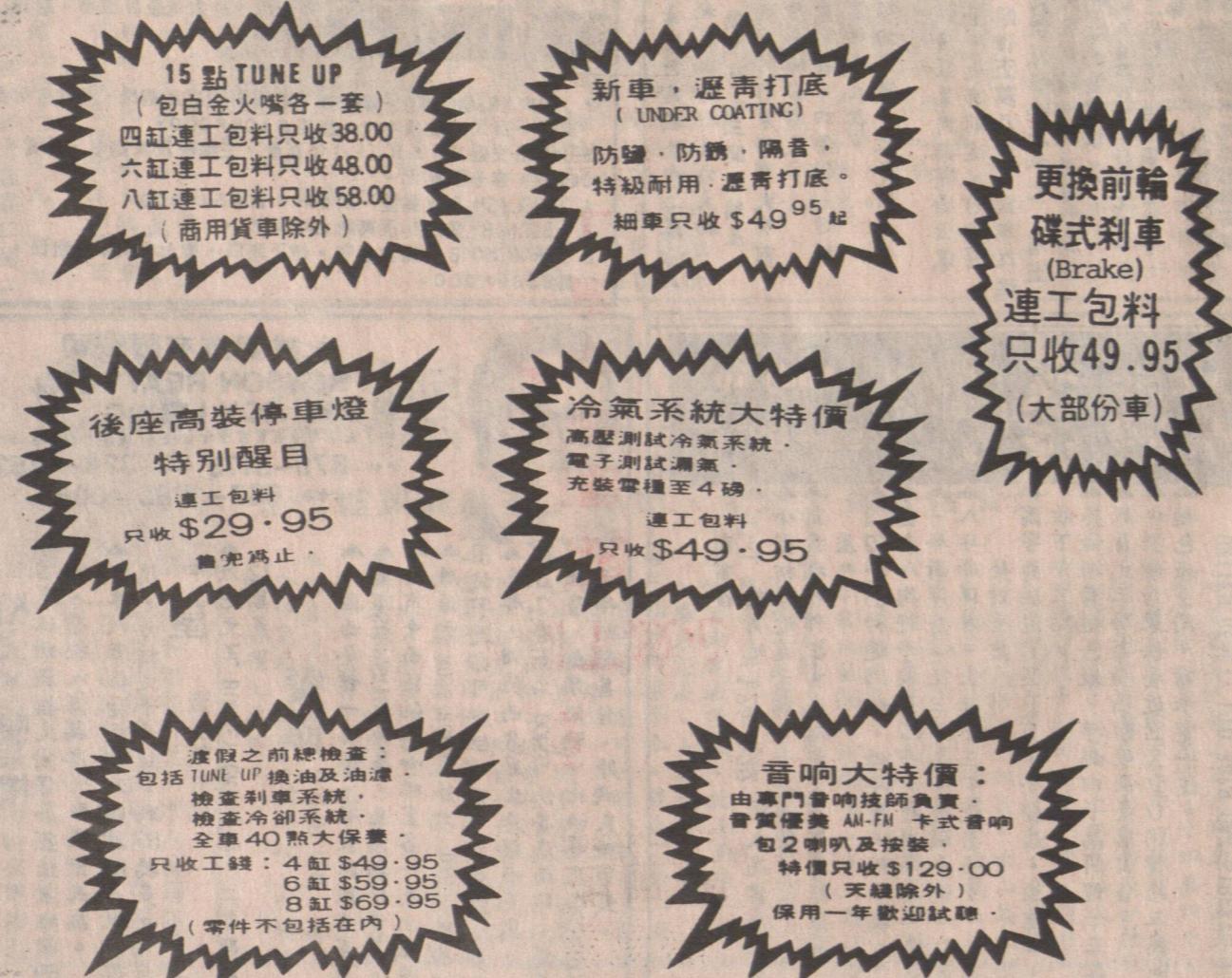


頂好食品有限公司 DING HAU FOOD'S CO. LTD.  
13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8 TEL: (604) 278-1554

## 陽光汽車修理零件中心

Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.  
550 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 251-9489

### 春季大特價



聯邦政府執照

經驗技師

工作精良

七天營業：週一至週六：每日上午九時至下午八時、週日：上午十時至下午五時  
華人主理精通國粵英語 (近唐人街)

PERFECTION AUTO BODY SHOP  
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

精工修理車身 令閣下放心又開心 電話: 253-7814

手藝精工作靚

加拿大執照十八年經驗

溫哥華唯一華人精修

歐美日本名廠靚車

唔怕價比價最怕貨比貨

精工担保

代辦 I.C.B.C. 手續 免費車借用

Johnny Chau

Wayne Yu

We Specialize In

- European & Import Cars
- I.C.B.C. Claims
- Top Quality Body Work
- First Class Custom Paint Job
- B.C. Certified Workmanship
- All Works Guaranteed



MAZDA TOYOTA

國際車身修理公司

NATIONAL COLLISION &amp; REPAIR LTD.

電話: 874-1960

經驗技師主理噴油

☆車架翻新、車身改裝

☆用料上乘、快捷妥當

☆手工精巧、歡迎比較

專人代閣下辦理 I.C.B.C.

手續，並有免費車借用。



星期一至星期六營業

9:00 am - 6:30 pm  
• We specializing in imported cars  
• I.C.B.C. claims  
• Conditionally guaranteed  
• Free courtesy cars

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.  
GUN LU BENSON (HUNG) GIANG



## 愛車之人 此其時矣

★避免鏽洞穿車身，使其變成「老爺」。  
★免和自己荷包鬥氣，維持車身完好，以保其值。  
現在是善待你車子的時候了



百達車身修理廠為愛車之人着想，  
配備完善焗油房，Hi-Tech 噴油技術。

承接全車噴新或局部補油。  
保證最佳效果，足與全新比美。

★專科 ICBC 工作 備有免費車借用★

### 百達車身修理廠

HAWKS AUTO BODY

794 Powell 拋街夾學士街

電話: 251-9119

### COLISEUM SHELL

2897 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C. V5K 2A1 (PNE 封面)  
電話: 253-6388



★換油 (連工包料) \$16.98

★更換前或後輪 Brakes \$49.95  
(免費) Hi-Speed Wheel Balancing

★Tune-Up 4 Cyl. \$52.95

6 Cyl. \$56.95

(一般私家車) 8 Cyl. (V6/V8) \$62.95

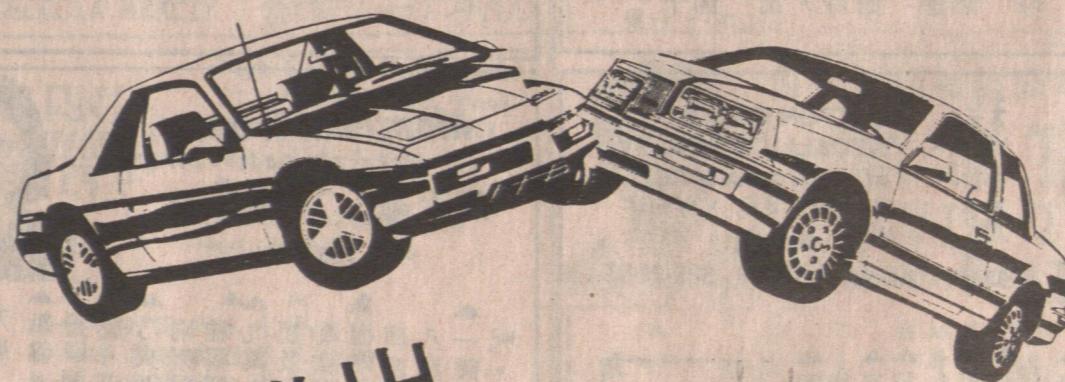
(包免費換油)



拿此告白來可

有牌技師 經驗豐富  
華語職員 服務週到

I.C.B.C. 修理費  
一律七折



特別推出  
細車噴油  
只收 \$259.00

代辦 I.C.B.C. 一切手續  
免費汽車借用

快捷



車身修理  
FAST'A' Auto Body

唐人街

喜士定東街 356 號  
356 EAST HASTINGS ST.  
VANCOUVER, B.C.

688-8788













一九八九年一月

**\$99,000.**

**五房一廳大屋**



▲ HIGH RISE ZONE 45x155 有兩間舊屋建在同一塊地。三組月收一千一百 227-11st New Westminster

**\$132,900.**

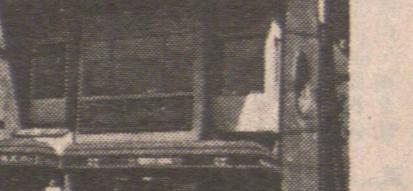
**豪華名貴新屋**



▲ 2年新豪華超級靚屋。近 SFU 大學。絕世風景。地大約 3 千尺。有土庫。天窗。熱水暖氣。裝飾華貴。開價廿四萬九。 1101 AYSHIRE B.BY.B.C.

**\$79,000.**

**2208-2202 MAIN ST.**



▲ 2208-2202 MAIN ST 街角地。面積 6 街。寫字樓有 28 個寫字樓。收六萬四。地 44x132 兩層及土庫。有固定住客。現已租滿。開價 48 萬。有 19 萬 7 按揭。12 年息五年期

**\$89,000.**

**商業樓宇**



▲ 北本拿比新區豪華觀大屋三房一廳。有 IN-LAW SUITE 地大。開價十七萬餘。非常抵買。 100-8

**\$89,000.**

**商業樓宇**



▲ 唐人街地王。位片打東街。三層石屎牆商業樓宇。四年新。25X122。現有三戶租客全部租出。每層設有冷氣。開價二百二十九萬。業主可接受按揭。

**3632 NAPIER ST.**

**VAN. B.C.**

**二房一廳土庫一房地 33x107 近界限街。**



**\$94,000.**

**14組栢文**



▲ 1934 TRIUMPH 全翻新月收近四千元。開價 34 萬。有 17 萬按揭。

**3358 MONMOUTH, VAN. B.C.**

**兩房一廳。土庫完成地大 33 X 138。**

**已售出**

**西區銀行封屋**



▲ 38X122 有風景。兩房一廳。有車房。現出租。近 E. BROADWAY

**\$89,000.**

**生意連實業**



▲ 西區豪華 13 年屋。過三千呎兩層。近高貴住宅區 S.W. MARINE DR. 雙車房。名貴材料。一手業主。開價三十三萬餘。

**VICTORIA & 43RD AVE.**

**生意連實業**



▲ 城市屋。兩房一廳。土庫新建完成二房一廳。有車房。一流地區。交通方便。開價十一萬餘。

**KILLARNEY TOWNHOUSE**

**唐人街屋 \$89,000**



▲ HIGH RISE ZONE 42x155 有海景。229-11ST. NEW WESTMINSTER

**寬大城市屋**



▲ 37 年屋。兩房一廳。土庫新建完成二房一廳。有車房。一流地區。交通方便。開價十一萬餘。

**生意連實業**



▲ 大型超級市場。特別設計。設備新穎。位 FRASER HWY. 地區繁旺。約三年新。日營生意約千二元。地大。有寬大停車場。鋪後可加建居住屋。業主退休出售。

**FRASERVIEW 靚屋**



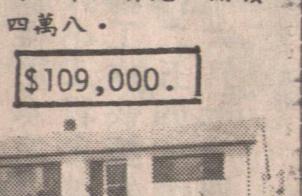
▲ 地 54.5x117 保養一流。靚屋。二房一廳。每層一千平方呎。開價十二萬餘。

**49.5x100 古老大屋**



▲ 49.5x100 古老大屋。現收租 600 元。將來可能成為 C-2 地。近界限街。CANADA WAY

**北本拿比豪華名貴靚屋**



▲ 精心設計。保養一流。六睡房。四浴室。三壁爐。超過 4000 平方呎。地 66x122。雙車房。開價

**122 27 年新兩房一廳。土庫二房一廳。保養一流。新地 50x100。將來可能成為 C-2 地。近界限街。CANADA WAY**

**14組栢文**



▲ 1934 TRIUMPH 全翻新月收近四千元。開價 34 萬。有 17 萬按揭。

**3358 MONMOUTH, VAN. B.C.**

**兩房一廳。土庫完成地大 33 X 138。**

**NANAIMO 夾 E 12 AVE**



▲ 全部翻新似新屋。地 46x122 兩組。四房一廳一組及兩房一廳一組。月收租約一千三百元。開價十四萬八。



CANADA TRUST REALTOR  
JAMES Y.K.LEE      GEORGE TSO  
李宇樞      曹邦杰  
438-8161 公司      266-4155 公司  
298-8988 住宅      263-8197 住宅

免費估價      忠誠服務

- ▲ Montgomery 夾48街即將興建豪華新區，地59 X 123。新屋面積約4,300平方呎。歡迎來電
- ▲ Vine 夾西45街35X **已售出** 價十三萬九。真抵買
- ▲ 移民機會一魚廠出售。可做各項海鮮發行或出口生意。
- ▲ 兩睡房柏文。二樓西南角位。860呎。\$59,500
- ▲ 2435 KINGSWAY 孫屋地。現有屋仔一間\$86,000
- ▲ 西四街光猛兩睡房 TOWNHOUSE 交通便利。近商場。海灘及 U B C。割價急售。歡迎查詢
- ▲ 西區 DUNBAR 果仔源出讓。新裝修完成。日做四百。減價一萬八千。
- ▲ 49夾乃路 44.5X122 頂樓三房。另土庫兩房近巴士學校。
- ▲ 3053-3055 MADDANS 街。上下層 孫屋 \$145,000
- ▲ 大平貴。果仔鋪 \$7,000

Canada Trust Realtor THE CANADA TRUST COMPANY

2629 Kingsway Vancouver, B.C. V5R 5H4 Telephone. (604) 438-8161

趙崇溢 EDWARD CHIU 433-1239 645-2618

中文傳呼：

KINGSWAY 夾 JOYCE 旺鋪出售・開價  
十七萬九。

本拿比屋近 BOUNDARY 環境清靜・現  
租五百五十元。

鋤街夾百老匯 東街 PIZZA 生意出售  
近 E X P O 。

一年新造麪廠出讓・開價卅萬・適  
合投資移民。

▲ DELTA 區購物商場中心 120 街夾 88  
街・菜菜鋪・急讓。

▲ 本那比屋 LOT 50x146 - 開價  
九萬九。

▲ 雲東區市中心 豆腐製造廠出售・詳  
情請電話查詢。

▲ 菜菜鋪出售・位於西區・旺地帶・  
近 41 街西夾 保露華 (BOULEVARD) 。

本人忠誠為閣下免費估價・房屋買  
賣・無任歡迎。

GOODRICH REALTY CORP.  
公司 873。4811  
住家 879。3765

ALFIE MARR

馬耀儼

買賣新舊屋。商業。柏文。生意。

▲ 雜貨鮮花鋪。位於繁忙 Cambie 街。平均每日生意六百六十。好批。實價三萬九千。

▲ 利潤高雜貨鋪。經營雜誌。美國報紙。649 繁忙購物地點。近巴士站。生意極好。

▲ 兩睡房城市屋。近中央醫院。近 Cambie 巴士。兩層。有陽台。火爐。近博覽會。巴士及購物。

▲ 835 E21 街。近八仙樓。正層三睡房。土庫有房。冲涼房。大地 62.5 X 122。

▲ 濕仔連實業。鋪後翻新兩睡房。樓上兩睡房。柏文可出租。生意好。有 649 機。位於大街街角。開價十八萬五。

現有溫室農場出賣。地點 MEDICINE HAT: ALBERTA  
售價一百二十萬元。投資者可獲政府資助。全地  
面積為五百英畝。溫室農場面積共十萬英方尺。  
備有煤氣井和煤氣坑。除免費自供自給暖氣和自  
來水外。還有額外收入的好機會。除有住宅三間  
外。另有保暖倉庫全面積共三萬五千英方尺。尙  
未耕作之地共有三百英畝。欲知詳情。請寫信向  
馬耀仁先生聯絡。地址: 首都  
來 話 請  
雲埠 城多利

鍾天賜 PETER CHUNG  
876-4575

徐松齡 PAUL TSUI  
263-9854

## 投資移民 好消息：

ZIPPIY PRINT 印刷總公司旗  
下之印刷分號出讓：  
在 DOWN TOWN 商業中心區。一  
切現代設備。取價六萬九千。  
• 不需有印刷經驗。總公司負責  
訓練及指導經營。馬上便有入  
手。

- ▲ WEST END 丹文街最旺地段。55座位西餐館。設備一流。每年生意額約十八萬餘。全酒牌。叫價十二萬餘。請與徐君洽。
- ▲ 市中心35座位快餐店。生意約二百多元。適合夫婦經營請與徐君聯絡。
- ▲ 市中心 MUFFIN 三文治快餐店。每日生意約六百元。叫價九萬多元。
- ▲ 西盧靚屋多間。由十七萬元起。詳情請與徐君洽。
- ▲ 溫市東區。九十餘座位。全酒牌。中西餐館。舖後有停車位兼有得住。叫價十多万元。每日生意約八百元。

# Success in Autoplan

**SUCCESS REALTY LTD.**  
145 Keefer St., Van., B.C.  
電話 : 687-8899  
REAL ESTATE and  
PROPERTY MANAGEMENT

本公司服登時門

本公司服務時間：星期一至星期五  
九時至五時半，星期六九時半至四時  
職員懂台山，國語，中山，廣州，  
潮州，英文，越南等方言。

車停費免證投資滿資意  
經驗保業置房產章保  
甘年代理車行生章保  
汽冬

李華電器修理  
收上政電乾洗雪櫃  
費門府爐衣機冰箱  
低服務牌電機箱  
廉務照器

唐記建築裝修  
Tong's Construction  
Peter Tong (327-1895)

新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇  
土庫間格 水電工程 自動車門  
内外裝修 鋁鐵欄河

**HILLCREST PLUMBING**

三件頭顏色浴具，原價\$510·現售\$299·50  
CRANE 水廁，多種顏色，原價\$178·50 現售\$99·  
不銹鋼孖水升，原價\$146·現售\$89·50  
多種顏色浴缸半價出售。  
不同顏色掛牆式洗面盆 \$32·50  
另多種顏色掛牆式水廁，適合土庫用，半價出售。  
其他水喉用品最少減價兩成。



阿里山下

卡拉OK近半年步

卡拉OK由傳入台灣至目前

卡拉OK幾乎成了犯罪淪敗的代名詞

卡拉OK餐廳因搶麥克風、喝

麥克風、被人開三槍打死。疑犯在

逃亡。

一般市民認為，家中雖然有卡拉OK音響裝置，但總覺得氣氛不

到餐廳來唱歌，夠，聽來太少，

不但滿足自我表現慾，也可聽

歌美人士則是因為好奇，至於台灣

市民，那原因很多，有的是唱歌

有的是泡小姐，有的是消遣……

卡拉OK餐廳不但能唱歌，還可

以跳舞，酒錢也不貴，比起上酒席

要經濟得多。

卡拉OK是來自東洋舶來品，為歡樂的娛樂形式，而且歌子成為無聊的

城市居民社會生活的空樂隊沒有歌

聲的，只有純作伴奏的，盒帶錄音，

日本人用自己唱歌作陪奏。台灣則形容播放音樂陪

歌，供客人欣賞的歌廳酒廊。

光是在台北市一地，經正式申請經立委的卡拉OK，據守在地下的兩千家左右。

卡拉OK餐館自然是提供市民一個自娛自樂的休閒去處，不過，由於不少卡拉OK餐

廳疏於管理，加上色情介入，龍蛇混雜，以致紛紛起訴，令人聞之却步。

科學家辛苦苦苦的發明了

眼鏡，然後又扭頭發明隱形眼鏡和發明隱形眼鏡，這樣纔是此項技術也持謹

鏡，以淘汰傳統眼鏡——這大概是

反映社會發展的一個側面。

近視者大概佔人口百分之二十，他們將面對新的挑戰，並在

這項技術的倡導者是英國著名眼科醫生

賽斯，八十年代初期，他就著力研究，並在英國試驗用外科手術把

鏡片植在病人角膜內，據說他對結果非常滿意，最近正打算在美國進

行臨床試驗，但情況並不那麼順利，

美國不屬於英國，醫學上試驗需政府批准，也毋需先在動物身上進行試驗，只要有病人簽字及醫院許可，醫生便可以按規定進行研究。

因此，賽斯的發明在美國馬上受挫，先是他的構想引起同業的爭論，美國華品管

委員會的許可證亦未會發下，不少醫生更指責他在英國進行試驗前未就安全問題進行研究。

當時，賽斯已脫離了英國的醫學研究

圈子，他去了美國，醫學上試驗需政府批准，也毋需先在動物身上進行試驗，只要有病人簽字及醫院許可，醫生便可以按規定進行研究。

# 點城洪門機構與卡城華僑音樂社 為響應中華會館籌建療養院 義演粵劇義唱餐會熱鬧盛況

門市之便利。

汽車停車場。

一百萬名遊客丹誠。

廿一日星期六為她的父母親到埠參

觀世界博覽會，接

受博覽會專員譚勞

（雲訊）雲

州總會館，定期

於六月廿九日星期

日下午一時，在該

段街位設立的北方

公園舉建多層停車

場，剛於日前被批

准，因此，華埠商

會，要求該多層停

車場，為最合理想

方案。

公園舉建多層停車

場，剛於日前





# 百多國在巴黎會議一致要求制裁南非

英美及西德均未有出席

認真榜樣  
日本社會黨候選人上田  
競選海報，工作人員正稍事休息。

(巴黎加新社二十日) 國安全理事會否決制裁電) 一項有關制裁南非的議案。世界會議今天在要求對比勒陀利亞政權採取徹底、強制性的經濟制裁聲。

由參加該會議的一百

二十多個國家的代表們採

納的一項宣言說，如不制

裁祇有讓在南非的暴亂

與流血升級。

該項宣言說，聯合安

全理事會對南非採取全面

、強制性的制裁及確保所

有的國家——尤其是也屬於南

非的主要貿易伙伴的西方

大國——予以執行，是「重

要與緊急」的。

該會議要求幾個反對

制裁的西方國家，特別是

美國和英國，「重新佔

他們的立場，在此國際行

動中合作而予以阻撓」。

在最近的幾個星期，

英國和美國曾兩度在聯合

國外長訪英外相

討論制裁南非問題

聯合邦若干國家反對英立場

（倫敦加新社或會退出聯邦，除

卡勒為英國代表

卡勒拒絕透露

他和貨堆會談的經

過情形。

一位加拿大政

府高級發言人說，

討論南非之日益增

長的危機。



## 香港訂做恤衫移民

美新恤衫公司 MAY SUN SHIRT CO.

的確涼恤衫連工包料  
由\$19元起

\*高級恤衫\*起貨快捷  
\*度身訂做\*男女恤衫  
\*保證合身\*七天營業

TEL: 324-6771  
5881 VICTORIA DR. VANCOUVER

謀生

病痛

死亡

這些事你想又想不通，避又避不開，你願意與我們交朋友以分擔重擔嗎？請電：八七六一或來函：三六六四

P.O. BOX 2041  
VANCOUVER, B.C.  
V6B 3R6

加拿大培靈輔導協會

## 世界米行

RICE WORLD®

100 Gore Ave. (Corner of Powell & Gore)  
哥雅街100號 (有寬大停車場)



新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香辣牛麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折

新到泰國上等香米50磅平過九折特價\$11.99

## 皇宮大酒店 IMPERIAL PALACE

Chinese Seafood Restaurant

173 East Pender St

Vancouver, B.C. V6A 1T6

DINE & DANCE EVERY NIGHT

RESERVATIONS 688-6986

★正宗粵菜 ★名廚主理

★游水海鮮 ★掛爐燒烤

註開柒抬席 蒜蓉喜宴無任歡迎

凡為飲謝顧客惠顧

獎機會，均有中

頭獎來回香港機票乙張

式獎五位 拉斯維加斯

三美五位 拉斯維加斯

本酒樓海鮮席乙張

大獎一

王

溫哥華華埠打東街173號

688-6986

RESERVATIONS 688-6986

★正宗粵菜 ★名廚主理

★游水海鮮 ★掛爐燒烤

註開柒抬席 蒜蓉喜宴無任歡迎

凡為飲謝顧客惠顧

獎機會，均有中

頭獎來回香港機票乙張

式獎五位 拉斯維加斯

本酒樓海鮮席乙張

大獎一

王

溫哥華華埠打東街173號

688-6986

RESERVATIONS 688-6986

★正宗粵菜 ★名廚主理

★游水海鮮 ★掛爐燒烤

註開柒抬席 蒜蓉喜宴無任歡迎

凡為飲謝顧客惠顧

獎機會，均有中

頭獎來回香港機票乙張

式獎五位 拉斯維加斯

本酒樓海鮮席乙張

大獎一

王

溫哥華華埠打東街173號

688-6986

RESERVATIONS 688-6986

★正宗粵菜 ★名廚主理

★游水海鮮 ★掛爐燒烤

註開柒抬席 蒜蓉喜宴無任歡迎

凡為飲謝顧客惠顧

獎機會，均有中

頭獎來回香港機票乙張

式獎五位 拉斯維加斯

本酒樓海鮮席乙張

大獎一

王

溫哥華華埠打東街173號

688-6986

RESERVATIONS 688-6986

★正宗粵菜 ★名廚主理

★游水海鮮 ★掛爐燒烤

註開柒抬席 蒜蓉喜宴無任歡迎

凡為飲謝顧客惠顧

獎機會，均有中

頭獎來回香港機票乙張

式獎五位 拉斯維加斯

本酒樓海鮮席乙張

大獎一

王

溫哥華華埠打東街173號

688-6986

RESERVATIONS 688-6986

★正宗粵菜 ★名廚主理

★游水海鮮 ★掛爐燒烤

註開柒抬席 蒜蓉喜宴無任歡迎

凡為飲謝顧客惠顧

獎機會，均有中

頭獎來回香港機票乙張

式獎五位 拉斯維加斯

本酒樓海鮮席乙張

大獎一

王

溫哥華華埠打東街173號

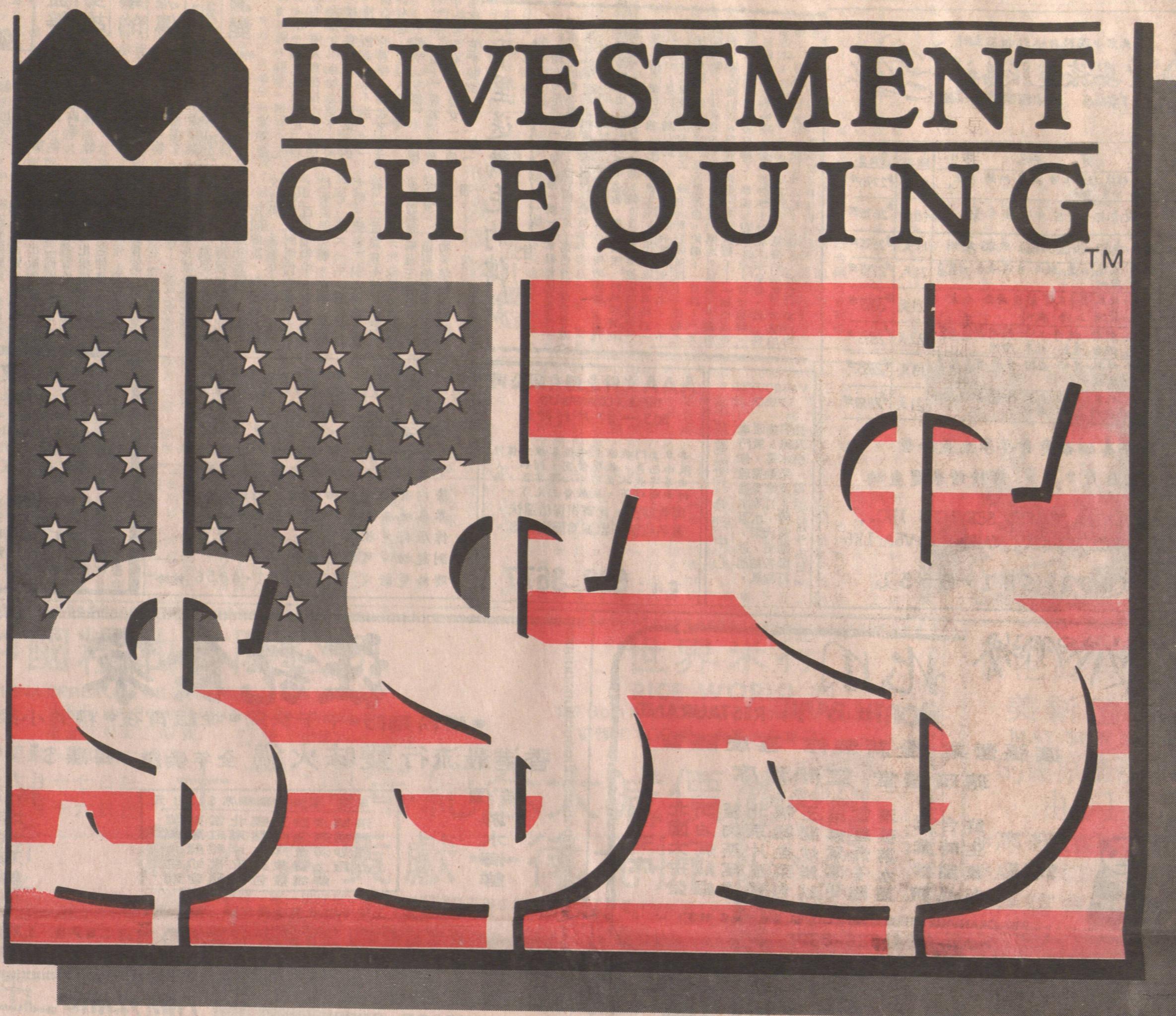
688-6986

RESERVATIONS 688-6986

★正宗粵菜 ★名廚主理

★游水海鮮 ★掛爐燒烤





# 滿地可銀行 美元戶口可獲利更多

要從美元存款賺取更多利息，一定要來滿地可銀行。

滿地可銀行，美元戶口可賺取更多利息，令閣下有意想不到的收穫。

## 盡量利用滿地可銀行 美元投資支票戶口，賺取更高利潤。

閣下既能賺取相當於短期投資利率的利息，又能隨時提取現款，獲益當然更大。

只要閣下的戶口結餘超過三千美元，就可賺取相當於投資利率的利息。

若戶口結餘在五百美元至三千美元之間，便可得相當於美元儲蓄利率之利息。

若每月最低結餘在五百美元以上，便可

免費簽發支票、存款及提款。

## 美元定期存款，為閣下賺取更高利潤。

滿地可銀行的美元定期存款，從最短期的三十天開始，有多種期限可供選擇，富彈性，且若存款結餘在五千美元以上，更可得固定利率的保障。

## 賺更多

滿地可銀行為閣下提供全面性銀行服務，是存放美元的首選銀行。

今天就請駕臨滿地可銀行的就近分行，開個美元戶口。若有任何查詢，請電溫哥華電話 665-7227 彭先生，或 665-3618 黃先生洽。



**Bank of Montreal**  
*Doing more for you.*

TM Trademark of Bank of Montreal



生死與共！  
種海誓山盟的情深表現。六年前，墳裏的  
章布太太死的時候，家人想為她做一個較具  
新意的墓碑，於是就把墓碑設計成一張床，  
在碑上留一個空位給自己。此墓碑堅立  
於英國韋爾德一地。



情深幾許？  
設計，也不  
知應視為外  
國人的幽默  
韋爾德的情  
是把墓碑設計  
成一張床，  
在碑上留一個  
空位給自己。  
此墓碑堅立  
於英國韋爾德  
一地。

## 敬愛心可敬活婆婆

### 龜海養收道拳路習



八十一歲的父親愛護海龜之  
仁慈心腸，令人感動。



慈老婦有感海

九十歲高齡的老人，踢起跆拳道還勁過年青人！



仁慈心腸，令人感動。

慈老婦有感海

仁慈心腸，令人感動。